Ն. 3742

1897 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29 ՇԱԲԹԷՆԳԻՀ)(1315 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԱՒՐԸ 14 ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՔԱԿԱՆ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍՊԱՄՊՈՒՆ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇԽԱ	150 »	80 »	

Մեկ թերթը 20 գրուշան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدة شرقية

ԻԼԱՆԼՔ ԳԻՆՔԱԿԱՆԷ

Մեկ տարի 15 ֆր. Վեց ամիս 8 » Երեք ամիսներ 11 ֆր. 10 գր. հա. » 8 Մեկ վաճառ նոմերը պէտք է գնուի 1 գրուշ ու ամէն օրուան էջերը թատ օրուանմամբ

Բաբէլեանէի Սպամպոլս Գազէթը Ալի Ֆառալիֆնէ նումէրս 20 ձիվէլէկեան մարպասանա սարը։ Գրեանցի մէվսում հագդանա կազէթանի սակով վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԼ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լիզպոնառն չէքիւն պիր Թելեկրաֆ կէլիր, Բարթուլ խարիֆիւ վէ պարիւլ նազրլարը իմիթաֆ իմիթազներինաէն, եէրլերինէ արիկերլերի Թալին զէլենմէյ սարը։

—

Բէթէրպուրգառն Սանտա վերիլէն մալումատա կէլիր, Գավգասիա էյալէթինէ էշմիածին գուրպանէ Օրսի չէկի ճիվարընառ եալնըզլազ իսէն իպի ինկիլիզ հայուսլար Թարթիշնառն սոյսլմէշլար սարը։

—

Ինկիլթէրա պահրիւ զապէթանէնառն պուլնառն Սիամ գրալնէրն մախաս

ԻԽՈՒՍԱՐ

Թաշրա ապաստան փիլիպիրոնին թենդիւի իլիւն պիր վազրամն պէտու թաշրա միւհիբէտ ապանէերիմիզ թարաֆընան իսթարաթ վազը օլմադան իսի իսէ ամ, պունդն՝ վազի ու հալէ միւնասիպ օլմամասընա մէպնի եօլէ պիր թենդիւրա մուվաֆադաթ իսթէմէզքա պուլընմայը իսի։ Շիմի ամախ հէր նէ գասար թենդիւրը մէզքիւրենին իհարուընա վազի ու հալ միւսաիրա առիլ իսէ ամ, քէնարէրինէ մէտեքիմիզ մանէիպինէ անէրգնէ պիր խրամէրա պուլընմադ իւղրէ, պու կիւնէն իհթիպարէն թաշրա ապանան ֆիլիրընին թենդիւինէ գասրա վէրմիւիզ պիր։

Շեհալէ քի, բասրա իւերթի պէրէ սիա օլմազ իւղրէ, կազէթամզընն թաշրա իլիւն սէնէլիք ապանէ պասէլի՝

12 մալդա 150 ղրուշ
6 » 80 ղրուշ

ալմազ իւղրէ թենդիւ իսիւմիւ պիր։

* * *

Թաշրա ապանէերիմիզէն սապզը վէնիւ թէվֆիրի հիրապ էյլէյէնլէր՝ հենուզ ապանան վասէերինին խիթամ պուլմասընընան պանալա թենդիւրաթ թալեպիրէ գէլաղը իսթիմադ իսէմէյէնէքլէր սիր։ զիրա պու թենդիւրաթ՝ մանասէմա ամախ սիւլէնիւրէք, ինպէթամէ քիմապալը միւքասիրաթ վերիւմիւ իսի։

ՀԱՎԱՏԻԱԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՏԷ

Ինկիլթերրա մալիյէ նազիրը Սըր Մայքլ Հիքս-Պիչ՝ կէչէն չարշընպէնի կիւնիւ Շեքֆիլա չեհրինամէ պիր նաւիգ իրա իսէրէք, քէնարի՝ ինկիլթերրա տեվէթիրինին թէվֆիք մէմալիւք իմմէսինէ թարաֆընաք օլաղընը, վէ պու թէվֆիք մէմալիւքին էշնասը լիւզումը օլուդ, անճադ տիկէր տեվէթիւերին հուգուքընա ասգանմամադ վէ անլերի կիւճենարիմէնք չարթիյա վուգուպ պուլմասը լազէր կելմիկինի, վէ եկէր պիր կիւն Բարլամէնթա իլե հիւքիւմէթա «ասէ՝ ըրա տերլեր իսե օ գեման ասուրուլմասը իգթիգա իթթիֆաք իթմէկինի պեյան իթմէյ սիր։

Կ՚չէն ճանամա կիւնիւ Գահիրէտե ճեյսա Ուալքէր իսմինամ պիր ինկիւզ ասքը նէֆթերի ասելասդա իսասմիթիյօլամադ իսի, գիրա պու նէֆթեր՝ պիր սրգասաչընը թիւնէք իթմէյ վէ սեվանը հարպ թարաֆընան իսամ հեգասընա մանֆիաթ օլմադ։

Հալ պու՝ քի ասն ասգիգասա ինկիլթերա բօյիթգա մեմուրը լօրա Գրօմերէ 150 իսդալը պիր սրգասկա, միլյարեյֆ՝ պէրաբ իսթիսամ պու սրգասհալը պասիֆիկ Լենաբայա թէգալը իթմէյ սիր։ Մեզքիւր իսթիսադնամէսե պէյան իսիւն էնքէտրա նազարէն, սիվանը հարպզեն՝ պու իչասե հրաքայ վերմէկէ սելահիյէթի եօգ իսի, գիրա Մըսըր՝ պիր ինկիլիշ

մեմլեքէթի օլմայդ, Դուբիլասինը սա (իմթիյազաթը եճնեպիյի) օրասա պիլեհիւմլե էվրօպալըրդն հրմայէսի իշիւն մերի իւլ իճրա սըր. պունասան մասասա, իճրա օլընան ճինայէթ՝ ճիհէթը ասքերիյէյէ միւթեալիդ օլմասըզընան, մահպասա նէֆթեր՝ ինկիլիզ գօնսօլոթասը մահքեմէրինան մուհասքեմ իսթիմլեք լազըմ կելիր իսի։

Ճենուպի Ամերիգասա Մոթասպելանա մեմալիքներին բայրաքանը օլան Պուլուվայօ չեհրինանէն իսիա Պրունքնա գասասը Թեմսա վէ ինչա օլընան սեմիրեօլընդն բեսմի քիւչասը՝ կէչէն բենճենպիհ կիւնիւ ինկիլթերասան պիր չօգ բօլթիգա երպասը, վէ եզճիւմլե սեյասնը մեչհուր մեչհուր Սթանլեյ, վէ Ճենուպի Ամերիգա գօմիսերի Սըր Ալֆրէտ Միլներ, վէ անքն բեիսը միւսիրասը Սըր Կօրասն Սբրիկ վէ սասը զեվասի հասդը օլաբգիրը հալաե իճրա օլընմէյ սըր։

Ասթրիա Մեճլիսը մեպուսանքընասա բեիսը սանի ֆօն Աբրահամովիչ՝ եվվելքի բասդը երթեսի կելանքի իճթիմասա, անտէն եվվելքի իճթիմաքն կիւրիւլիր վէ բասթըրըլընասան պահա իսերեք, Բարլամենթանքն նէրգամա գասասեերինէ մուզասիբ լիսան իսթիմալ իթմէյ օլան մեպուսանքն թավը ու հարեքեթինէ Թեզերիք էթմէյ, վէ միւպահասա ու միւգաքերեներն թարդը հերեյանքը բուսա իթմեսինի Մեճլիսը մեպուսանա հասիհամ եյլեմէյ օլմայլա, մեճլիսին սոդ թարաֆը՝ չեսիա եւ չերրամասրա բեիս ֆօն Աբրահամովիչը ալգեզամայ, վէ սոյ թարաֆը իսե բարթերալը սեսլեր չեգրամայ սըր։

Նուպդը մեզքիւրանն օնդրա մեճլիս՝ միւգաքերեյէ սեվամ էթմէյսը։

Ֆրանսա Մեճլիսը մեպուսանը՝ պիւմժենին միւգաքերեսինե պաշամայ սըր։ Ռիվայեթե կեօրէ, պիւմժեսեքի մեպլաղասան մուվաֆֆամէն 12-ե 2 գրամքեն ալընմասընա մեճպուրիյեթ հասալ օլմամադ իշիւն մեզքիւր պիւմժե սերբան գասասալ օլընմադ սըր։

Մեճլիսը մեզքիւր՝ Ֆրանսանքն խարեմամը պահրիյե վէ բասթա հագգընասքի գանունը գասասալ էթմէյ սիր։

Ասթրիա-Մանանիթան խարեհյէ նազիրը գօնթ Կօլուխովսքի՝ բաղրը կիւնիւ Մանձասա իթթիհամ գալը Ումպերթօ իլե պերասպեր ավ եյլենճեսինե չեգաբգասան օնդրա, ադշամ կերեք գալ վէ կերեք գալմայ Մարկարիթա իլե ասրեթը նազրքասնե վէ իհթիրամքասարանեասե բեսմը վասայը էյթա իսերեք վիճենայա հարեքեթի էթմէյ սիր։

Բարլասա բեսերը վէ վալեսե վէ

գալարա եաթմազա վէ եազմասրքն վէ օսալքն թեեարթաքան գարշը գալմազա մեճպուրը օլասալար։ 9 կիւն սօնրա պունասան 27-ի վէթաթ էթմէյ, վէ 3000ի խասթալանմազլարը։

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ԷՔՏԵՆԻՐԻ ԷԹԷՐԻԱ

Թիւրքիա-Եունան մանհարեպէյի ամիրեսինին սէգեպը մեսալարընասան պիրի օլաբ, Եունանլարդն չիմաի էնինէյ (ազդային, մէլլի) եերինէ՝ էնինէրինէյ (ազդակարծ) Թապիր էմմէքլերի էմնիքի էմեերիա նամ հեմյէյէթը խաթիյէ՝ էմթիյազը սիւքէլիմ իթմէյէր, պազը եվրադ նէյը բաեհեկինին իլան բասյօր։ Պու եվրադ՝ Ամինասա պիր թեեասիւրը ազիմ հասասլէ կէմիրեհեք, վէ եկեր սելասիք քասֆիյէ իլե պերապեր նէյը օլանքը իսե՝ բօլթիգասա հագիգի պիր ընպիլթի մեյսասա գօյսանադ սըր։

Ճեմիյէթը մեզքիւրե ազալարը՝ քենարների հէյ պիր չեյ եազմասրգալարքը, վէ «բեսմի Եունանքն (եասի Եունան հեւքիւմեթինին) խասպերի օլմադզրզն» սայա պիր գասրաբ վերմեսիքլերինի, վէ Էնինէյի Էնինէրիանքն հեր մասամեեսի՝ եվվելհե Մ. Ցելեսանի գասպինեթօսը թարաֆընան թասվիր իսիլմիշ էսասլա եաբասրբերլարդ օլասազինը իսասա վէ իսապաթ իսիյօրլար։

Պունասան մասասա, մեզքիւր ճեմիյէթ թարաֆընան պու պապաե նէյը իսիլեն պիր իլանանմամեսե պեյան օլունաջըգնա կեօրե, մանհարեպէյի սիրիրենին նէթիյէյի մասելիմիզի՝ ճեմիյէթին մասամեեսինի սասրասրմամադ վէ սասրասրթմամադ սըր։ Պիլաքիս պու մանհարեպէ՝ պիր սերը իպզեթ օլմադ, վէ գասասրլարը, խասթալարը կեօրմեքեմ սիր։

ԳԱՍԱԼԱՆԸՆ ԻՇՂԱԼԻ

Գահիրեսեն ինկիլիզ կազէթալարը վերիլեն մալիմամա նազրեն, չիմաքի Սուսան սէֆերերին սրթադ նիհայէթ պուլաղընա սիր չայիսար սեվերան էթմեքասեր։

Նե-նուդ Հէրբէր պու խասասասա սեյօր քի, Գասալա չեհրի՝ եվվելհե եազազընմադ վէճհիլ, Մըսըր սաքերի վասրասրայա էյզա ամ մանգավելե օ սերեհե թասասիլ օղրամադ սըր քի, իմթիհանքն եէնի հասասասը Պորտասվասիրին չարդ թարաֆընան կէչեհեքսիր։ Կելեհեք սէնե Սուսանքման Գասալա չեմենասը էր չա օլընանազը կէօրի, Մըսըր Խեսիվէյէթինին սերմրյան իսեհկիր մալիյե թէքալիֆերի մէյսանասա Մըսըր - Սուսան չեմենասքերինին ֆէսասասիր, եսխասա քիրալանմասը թէքալիֆի սախի կէօրեսկիր գասվեն մեհիմեմի սիր։

Ֆէզալիքկելեհեքսենե եկեր վասի հալֆանքն ճեհնաց ճիհէթինանքի մեմալիքսի վերկի սլանանագ իսի, սու վե խասրա սասֆլարընասան եարբամ վերկի սլանանագ սըր։ Գասալա թաթիքը թային էշիւն եվվելհե եազալարդը վեհհիզ, Մերասը Ֆ՚չէր բալա իլե Սուսաքիմ վալիսի Գահիրեյէ կելմեքսե սիրեր։ Գասալը իշղալ իսեհեք սաքեր իլե պու սաքերե լազըմ օլան երդադ վե միհիմամը սահա չիմասեն Սուսաքիմա հազրը սրը։ Ալքան մալիմամա կեօրե, պու սենէքի Սուսան սեֆերի էշիւն սրբի օլընան մեպալիդ՝ եարբամ միլեսնա եազդն սրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

ԱԼԷՄԱՆ ՄԵԹՐԹԳԼԷՐԻ

Ամիրեն Տերսասեթա ալդան Ալեման մեքթեպինէ սարը, Ալեմանիա կազեթալարը սիրեսեքի մալիմամը վերիյօրլար։

Տերսասեթան իլք սեֆա օլարադ 1861 սենէսինան պիր Ալեման մեքթեպի աշերմէշ, վե 1868-ե սիկեր պիր մեքթեպ սահա աշերմշ իսի։ Քազամի օ զեման պու մեքթեպե տենդ իքի մուալիմ իլե 23 շակիրա վար իսի։ Մանգիհի կրմանքեմե Թերազդը իսերեք շակիրանքն սասան 1872-ե 133 է վե 1873-ե 147 յե պալդ օլմուշ իսի։ Պու կիւն իսե մեքթեպին թալեպան 289 երքեք վե 140 դեղ օլմադ իւղրե 429-ա չեզմեշ սըր։ Պունլարդն 100-ե 70ի Ալեման, Զուրգերիալը վե Ավարիալը սըր։

Մեքթեպին վարասաթը խալիսեմ պեօյուք պիր մեպալդ թեշքիլ իսերֆիկադա 1874-ե իսերթաթը կելյօս 60,000, վե 2 սենէ սօնրա 30,000 մարգ վերմէշ օլուզը կալդի, Հելվետա իսմինամ պիր հեմյէյէթը մախսուսան սանքի 12,000 մարգ վերմէշ իսի։

Ալեմանիա հիւքիւմեթի մեքթեպը մեզքիւրե սենէկի 21000 մարգ վերմեքան օլուզը հալալ, պիւրխերե պու մեպալդը 12000, վե պասենու 9000 մարգա եասրբմէշ իսի։ Հեր մեքթեպ պիրանքան մեսարիֆը ինչալեյ օլարադ 200000 մարգ թարանա օլընմէշ իսե սե, պու գասրաբ բարա քիֆայեթ իմմեսիկինանէ, իւսի թարաֆընը պինանքն ինչալընը սերեսանա իսեն մեյսան Գարվերմէշ սիր։ Հեմչիմաքի հալալ մեքթեպ սենէկի 30000 մարգ վարասրա մալիք սիր։

Տօգուզ պասան միւրեքքեպ պիր հեյեթը մախսուսե թարաֆընան իսարե օլընան պու մեքթեպե պիլեհիւմլե իւլիւմ վե ֆիւնունը ճեսրաե թանսիլ բարմեքան օլուզ, 3 սասեա իսասը սրեքքը հավրաբը։ Մուալիմները 15 քիշիսեն իպարեթ օլուզ, հեր պիրինին մասալարը 2000-են 2300 մարգա գասար վար սըր։ Աեման օլմայան թալեպեսեն սլընան իւրեքի սայա 9 մարգ սըր։

ԹԷՍԱԼԻՀԱԹ

Շարդ չըմենասֆիլերինին Սարբմ Պեյ վե Եանպալ ապասը գօմիսերի սասա. Էսասա Մանալիս էքմ. իլե մեզքիւր չըմենասֆիլերը իքինճի գըմ գօմիսերի Գարբը էք.յե ուլեա սընքը սանէսի, վե եպինէյեի Սէնէյե անպարը միւսիրեյեթինե թային պուլբելան էդդ. Ահմեա պեյե սանէյե սընքը միւթեմայիզի բիւթպելերիթեվնէնե պուլբելմէլսրը։

* * *

Տերսասեթի իսթինքի Մահքեմեսի ապալդը՝ Պեյօղլու Պարայեթ Մահքեմեսի միւսամանթիգ ապասընան սասա. Մուսթաֆա Ճեմալ պեյե, վե Պեյօղլու Պարայեթ Մահքեմեսի միւսամանթիգ ապալդը՝ Թրապզոն վիլայեթի իսթինքի Մահքեմեսի միւսամանի ումումբեք՝ Տերսասեթի իսթինքի Մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիլերինասեն բեթ. Մուսթաֆա Մազհար պեյե, վե Տերսասեթի իսթինքի Մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիլիկի՝ Պեյօղլու Պարայեթ Մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիլերինասեն իւղդ. Մեհմեա Մազհար պեյե,

Մանսուրեթ իւլ Ազիզ վիլայեթի մերքեզ պարայեթ մահքեմեսի ճեզա սաբիրսի բիյասեթի՝ Սրբրթա սանճագը պարայեթ մահքեմեսի ճեզա սաբիրսի բեբսի Սասասլան եթ.յե, վե Սրբրթա սանճագը պարայեթ մահքեմեսի ճեզա սաբիրսի բիյասեթի՝ Տենիզլի սանճագը պարայեթ մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիրի Ասաֆ եթ.յե, վե Տենիզլի սանճագը պարայեթ մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիրիկի՝ Հէքքարը սանճագը պարայեթ մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիրի Մեհմեա եթ.յե, վե Հէքքարը սանճագը պարայեթ մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիրիկի՝ Նօղդա սանճագը պարայեթ մահքեմեսի միւսամանի ումումի մուսավիրիկինասեն Միւսթեֆի Ճեմալ եթ.յե Թեֆվիզ պուլբելան, վե մանսուրեյեդիսի եեմին բեսսիրեր ալելասուլ իճրա գէլբեմզբը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Ճենգիզ Լիպնան միւթեասբրբեր սեվի. Նասա բալա հարբեթերինեն թեպարեն 1սը 0ամանը, վե կիւմիլճրեն միւթեասբրբեր սասա. Խալբի բալա հարբեթերինեն 2սը 0ամանը, վե Պեզբանանհայեսի միւսիրի Բաղդադ պեյե 4սանը Մեճիսա, վե Պալգարբասան բրենի վե Շարգի Բասրանի վալիսը ֆեքասմ. սեվի. բրենս Ֆերսասանա հարբեթերինեն թեբրբեքասմբը Մ.Վերնէյեն, վե Շարգ

)(269)(

ՍԷՔՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՍՈՒԹԷՐԼԱՆԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻԳ

—Պու Թարդասա պիր միւքեմելէյէ պու մահալ, վէ պու վազրթ միւսահասեյէ սիրեր։

—Օ հալա խասը միւսաեթաեն պէրու մանգաթը օլան չու միւքեմելէմէ ասչդասնէլէ Ֆերիե վէ նէ զէման սեվամ իսեպիլեհլիմզդի սեզ քենարինէ սեյլեմիշ։

—Պու խուսուսասա իւէրուսե կեօրէյէրիւզ. լաքին հէր յեյեն եվվել, չու միանասպէթարդ սուելասան սալդը սալդզը հրասեթի պէդան պէյան իթմէք արզուսընասալը։

—Մանգասեման սախ սրդ իթմէյ օլաբզը վէհհ իւղրե, պու սուելասան գալչընամազ միւմքին սեյիր իսի։

—Գեօյլե եազմազ իսինդ ամմա, պէն ինանմասրմ։

—Սահիհ պու սրը. պէնիմ Թարաֆբաման հէյ սեպեպիյեթ վերիյմեմէյ օլաբզը հալա օ սուելալա մեհգասր օլասա։ Զերրե գասասր Թերեասիա իթմէյ օլա իսիմ, պէնի Թահզիր իթմեյե հազրզնը օլամադ իսի։

—Տիմեք քի սեզե հեր գասասհաթ խասմինդասե իսի, եօյլե՝ մի։

—Եվվելթ, քասֆիրեսի. իսթիհասընան սանանա գասասր։ Հեր նէ գասասր պիր ինանան քենան սավասրնա էյի հաքիմ օլմադ իսե սե, պու խուսուսասա ասլա եազնշմասրզամ գասթիյն եմին իմ։

—Շու հալա բրենս սը Կասֆրասանքն եվասասզը օլան ս սելեքանքնքն հալինի սիւլեմեմեք ճանդ սելել։ հասալ օլաբ քի, սեզ եսմրենդի ս բրենս հավրասզընքն

հանքնասա կեչիրմեքսե օլասընը, պունու սա պու սասպա բեսերիմանե սլասրզամ մեքթասասան խասպեր սլասբ. եվվելեսի կիւն սասա իմիչինդի, հալ պու քի Բարդասան հարեքեթիրդանե եվվել քիմսե իլե կեօրեսմեմենդի պեն սիզե սրզը սրզը Թենդիկ իթմէյ իսի։

Մարսել Լամիթ գասպահաթլը կիպի գեզասրզդ,

—Բեսերինիզ Մ. Ժիսլ Լերու հանքլմէյ։

—Բեսերիմի հալանճը՝ մը չեգասրզյասրնընը։

—Ը-թաֆիրասլամ, լաքին . . .

—Լաքին վա՞ր մը սա՞, հաղիգաթ մեսասա չեգասր. եվվելքի կիւն բրենս սը Գասթել-Վիվանը խասնեսինե կիթաբինի՞ զ մի կիթմեսինի՞ զ մի, մեսելե պունասա։

—Հիթթիմ։

—Կեօրասեսնի՞ զ մի։

—Անճագ Մ. Լերու քենարինին սախ պիլմեսիր պիր խուսուսաս սիզե հազամազ իսի։ Պու վիզիթամ սրբի պիր Թերդիյե վասիֆեսի իսի. մեսելե խասմիրն եվինե գասթ սը վիզիթիմի պէդաթ ճենամ պրասդասասա իսի . . . հեր քիմե սասրանագ օլասնը զ քիպար պիր քիմսենին պասդա սիւրիւր պիր հարեքեթասե պասլեն մայհանանքը սիզե Թելիմ իսեր։ Բրենս պէնի կեօրմեք սրզասս իթթիհամասե քենան նէզասինե կեօթեսմեսլերինի եմր իթմէյ. պիր մեհրասեն սրզասընասա գասրը հարեքեթի իսեպիլե՞ մի իսիմ։ Ասլա . . . պունդն իւե պեբասդեր, խըզմեթքեսրը սլասբ սլասնը իւե պեբասդեր, խըզմեթ. քեսրը սլասբ սլասնը իւե պեբասդեր, խըզմեթ։ Սիզդն իւե սասթ օլմադ իշիւն մանեասրզ վէ սեպեպսիզ եերինե սիզի սասլասլասրը հարեքեթ իսեպիլե՞ մի իսիմ։ Ասլա . . . պունդն իւե պեբասդեր, խըզմեթ. քեսրը սլասբ սլասնը իւե պեբասդեր, խըզմեթ։

—Սիզդն իւե սասթ օլմադ իշիւն մանեասրզ վէ սեպեպսիզ եերինե սիզի սասլասլասրը հարեքեթ իսեպիլե՞ մի իսիմ։

—Գեօյլե եազմազ իսինդ ամմա, պէն ինանմասրմ։

—Սահիհ պու սրը. պէնիմ Թարաֆբաման հէյ սեպեպիյեթ վերիյմեմէյ օլաբզը հալա օ սուելալա մեհգասր օլասա։ Զերրե գասասր Թերեասիա իթմէյ օլա իսիմ, պէնի Թահզիր իթմեյե հազրզնը օլամադ իսի։

—Տիմեք քի սեզե հեր գասասհաթ խասմինդասե իսի, եօյլե՞ մի։

—Եվվելթ, քասֆիրեսի. իսթիհասընան սանանա գասասր։ Հեր նէ գասասր պիր ինանան քենան սավասրնա էյի հաքիմ օլմադ իսե սե, պու խուսուսասա ասլա եազնշմասրզամ գասթիյն եմին իմ։

—Շու հալա բրենս սը Կասֆրասանքն եվասասզը օլան ս սելեքանքնքն հալինի սիւլեմեմեք ճանդ սելել։ հասալ օլաբ քի, սեզ եսմրենդի ս բրենս հավրասզընքն

—Զինանքի սիւլինանիմ քի, կելեսին սելի մեքթեպ հազմանա սզելասզեզ իթթիմ. զիրա սենի կեօրմեք իշիւն լազանթամա կելմեք պեհմ իւեն մասեալ գասթիլանսեն սիր. ս լազանթասա քիմ օլասընզմը հեր քես պիլեր։ Շանթասա սա գասալ իթմեք ալմազ. ինթիմալ սըր քի Տամրեք Թանբրեքն. Նիհայեթ պեօյլե զզրասա, գասրասեքն օրթասընասա սենին իւե կեօրեսմեք սե սալմազ. ալասիկեր քի պերեսի կեօրանեն սե նամանասամ պեսանիթեն պեզասա օլասեն։

Մարսելեն սասր սա Թենամմիւլու Թիքանիերեք, ելենասեքի ֆերզասը բեամին իւսա Թիսնե սազասնասա, լեվհանքն իսաթեսնե պեօյեսնեք հեչեյ պիր լեքե բեյասա օլասա։

—Նե՞ օլայրասեն։

—Նամանասանքն բարիմալ օլմասը սեօզիսնիւ պիլա ֆիքասը սինեյեպիլի՞ մի յեմ։ Սիզին հասասնասընզը չեյ պէնիմ էն պեօյեք սրզասմը իճրա իթմեք սիր. պու սա պեհմ իւե սազա էգասվամ իթմեքսե օլասա։ օ հալա քիմսեյե պիր սիլեհ գալմազ։

Մարսել պու սան սեօզլերի սեօյլեսեյի սրրասա, Լազարինին սիմասընասա հասալ օլան սլասմի զասրազ վե նէֆասանիյեթի վե կեօզլերինասե նիւսայան օլան սասրը քին սա հասասեթի ֆասրզ իթմէյ օլսա իսի, չրզասասընասան Թերեսի Թերեսի Թիթրեսեսնեք իսի։

Հեր նէ գասասր չեասեթը մանհասպեթի սերթեսկե դալասե օլասա, պունդն նեթիյեի Թասպիսեսի սրրասգ Թեմամյա քեօրլենմէյ իսի իսե սե, պունդն իւե պեբասդեր Լազարինին Ֆեքրինի զերրե գասասր պիլմեքե օլսա, հեր չեյեն վազ կեշեհեսյեսե հիչ չեասպե իսիլմեզ իսի։

Լաքին մալեսմ օլասը վեհհ իւղրե, Լազարին՝ Մարսելեն սրզասընասա սասրմաչ օլասզընասան, Մարսել՝ մերզասսեսեն հիսզիսնիւ կեօրմեմէյ իսի։

—Իզարիմա լազերասրընը սազզնասան եզասրք իթթիսրրասրն. Շանթասի հալա գասաներ հիչ մանեասրը եօգ. վազթը կելեսրս կեօրեսիսիրիսրս։

—Օ հալա սիզ սե՝ նամասանընզը բարիմալ օլմասը սեօզիսնիւ պերթասրաֆ իս սինիզ։

—Գիրազ սասհա եավազ սեսլեսնեք էյի օլասը. պէնիմ գասրգամասան սանա նէ՞ մազասրրթ վասրը սեն զասմիքասեսեն հեր խասասասա նամանը մասվասֆասզելիթ օլասյասրը։ Ումմասզընզմ պիր սրրասա եօյե պիր Թեասասիֆ զասհասրը իթթ քի, հեր չեյ սրրասանա կեսեպիլեր։

—Սահիհ մի։

—Եվվելթ։

—Նե՞ կիպի չասրե պասլասնասա։

(Տեվ-4)

տեմիր եւոլորը գաւմբանեասրնդն վէգքիւ սքիՔՔը հաիզ օլան Մ. Հէյդերեւէյ, վէ Գէյճէգա բոլիսմիւտիրը ուսմուտիսի Մ. ոբ Լաբուրա Քեգոտիւեն 2նշի Մէճիճէ. վէ մուսմիւէյտին քեՔՔիպի Մ. Ժորժ Հավ. իւէ ասօքՔ. Ասրիեն Պայէյէ միւճեասեաեն 4նշնշի ռիՔՔպէ. ան Մեճիճսի նիյանը գիյանլրը իհոան պայլրբլմէյ ասրը։

* *

Մէոսլա

ՄիւՔՔեգերանը Թիւճճարան Ասլան էՔիյէ իՔՔՔիսար միասլասրը իհոան պայլրբլմէյ ասրը։

ՐԷՍՄԻ

Աւէմանիա սէՔիրը քէպիրի օլուգ սէվլիէՔը միլլարէյէհանեն Բոմ սէՔարԷԹինէ Թանվիր մեմուրիյէԹ իՔՔմէր օլան Պարան Սասրմա եէյ հարրէԹիերի տիւն ապլամ Եայրազ սերայր յէվքէՔհԷՔիվոտ Հիւմայունքնա տավէՔ պայլրալրգ, խՔՔամր մեմուրիյէԹինէ տսիր օլան նամէկ իմբերաԹօրիյի Թագաիմ էյլեսիքաեն ասնրա, քէնարիլերինէ պիր գիյանՔիրը ՍէՔՔիյէ քէյիսէ պայլրալրմայ, վէ իյլալ գիյանՔիրը ՍէՔՔիյէ Միւլիւքասնեսէ Զանը սամիր ՍասարէՔբէնահի վէ Աալիյէ նազրը բիւգ. սեվի. բալա հարրէԹիերի վէ Զանբվալեսի Սէբասրիերի վէ Պահրրյէ նազրը վէ Շեւրսի ՑեվլէՔ բէիսի վէ Խարբէիյէ նազրը վէ Թօրխանէի Ամիրե միւլիրի սեվի. բալալար հարարանը իլէ սէՔՔարէԹ մեմուլրը. վէ Մապէյնը Հիմայունը Միւիւքասնե մեմուրիյնի հազրը պայլրնմագ չէրէՔՔիյլե միպանէի օլմայլար ասրը։

—Հապէյ հիւքիմէԹի ԹարաՔՔնասն ԲէՔէրսպաւրի սէՔՔիրի սեվի. Հիւսնի բալա հազրէԹիերինէ իՔՔա օլրնան 1ինշի ռիՔՔպէսէն Մեսնրը Սիւլէյմանի նիյանրնը միլլարէյէհ ճանիպինանէն գապաւ, վէ լեսէլիյ ճապ թասրիգի խուսուսրնա պիսիՔՔիյլան միսասասէի Սէնիյէի հազրէՔը Բասրիյանի երլան պայլրալրմայ ասրը։

ՅԷՀՇԷՊԼԻ ԳԻՐ ՃԻՆԱՑԷՔ

Եսանանիսրնասա Անարլի չէհրինասէ 55 եասլրնա Բավի Հարբալաս նամբանա պիրինի՝ 18 եասլրնաքի գեղրնը. սերգասէնին վէ վասիսէսրնին վէ սէՔՔիհ մագալէսրնասէն օլան օգլաս Անկէլին էՔՔիՔՔագ բասէրէՔ, կէյչէն օգասասրն 28 յնշի կեճեսի Բավլի Հարբալայը պալլագ վէ պալՔա իլէ ՔէրէՔ իՔՔաՔքասն օսնրա ճեսէսինի բարչալայը ալաբգալարը պիր չալգալրա ամՔմայլը ասրը։ Գեզ իՔՔիճվագ օլընաբգասա, բեասրինի ο կեճե գարբնասալը իլէ ՔէլյԷ օգլանրի ՔէլէՔ իՔՔաՔքասրինի սեօյլեմիշ, վէ օգլաս ասխի վասիսէսրինի ՔեշվիգԷյլէ պաս հիանայէՔի իրՔՔրքասագ իՔՔաՔկինի սեօյլեմիշ օլմաղլա. գարՔել Անկէլի վէ մասրնի իասամ ճեգասրնա մահՔասմ իսէլմիշլեր ասրը։ Անկէլի՝ 19, վէ Ամանագ՝ 22 եասլրնասա ագբլասրը։ ՄագԹալրան գէվկէսի Գալամիր՝ հազասխանէսէ ապրը սասրԹասէ խասՔալանասրզը հիհէՔլէ, պիրագ եյլեկէ հիպ Քասասրզը ասնասէ մասհասքեմէ իսիյմեսրնէ գարբը վէրիսիլ ասրը։ ԳեզգեՔՔ՝ բեասրինի գարՔիրնասէ մեսխալի օլմայլագ. պիլասքիս գարասղէյլասա վալեասրնի ՔեՔՔասր իՔՔմէ օլասրզը ասնալալրզը իչան. պէրասէՔՔնէ գարբը վէրիսիլ ասրը։

ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐՔԷԹԻ

Շիրքէթին իւէ սէբօգիՔօբը իչան իւզամ օլան 30ասն 40000 ՍԹասմալ քիլեսի արբասրն մինան գասայա գանալմէզ օլասագ. չիրքէՔ՝ իՔՔիսասգնասա սէրգէսԹ օմմագլա պէրասդեր. Ասասալու վէ Լասվիլի արբասրնը ասրը ասրը գանԹրասԹ իասէեգ ասրը։ Միւնասգասա նայսմ բերրին 4/16սնը սասրը կիւնիւ էայլեն վագԹը (սալՔասրգա սասԹ 7. 15) Գալա Թասա Վիլասա օգասղնասա չիրքէՔին սէրքէգը բասարեսինասէ իՔՔա օլընասագ ասրը։

Իչալա միւնասգասայա իՔՔիրասք իՔՔմեք իսԹէյեՔՔերի՝ չարՔնասէ սանքասմրնա քէսագ վասգասՔ էյլեմեք իւզրէ հէր կիւն էայլեՔնէն սանրա ասԹ 2սէն 4է գասարը մերգէնը իասրէյէ միւրասճասաԹ, վէ վերեՔՔեգերի մալին պիր նէիմանեգանիի ասէ իԹրագ էյլեմեգերի իլան ալրերը։

Միւնասգասայա իՔՔիրասք իՔՔմեկէ հազալրը օլմագ իչան սալասա կերՔիքգերինասէ 50 լերա սեբօգիՔօ եյլեմեգերի լագրմ կիւրը։

27/8 նոյեմբեր 1897 5—1

ՊՐՈՒՍԱՏԱ

ԻԲԼԻ ԳՕԶԱ ՄԻԻՍԱԳԻԳՈՍԸ

Տուլանը Ուսմանիյէ Թարաֆընասն վարբա օլան իլան ասրը։

Եվվելճէ իլանօլրնասրզը վէճճէյ, պա իրասէի Սէնիյէ 7հի սէՔՔասա օլարագ իլգալ 313 սէնէհինասէ Պրուսասա ԹերԹիպ օլանասն հարբի գօզա միւասպէգասրնա իչՔիրասք իասէն պէօճեՔՔիյերին եասմիսինի վէ պանլարրն մեսասիսի նէՔՔայիճինէ կէօրէ, Քասլիմասը մանխասասէսի մանսիպինասէ Քեվգիի միւքասՔասի հազգրնասա վերիլէն գարասրը հավի հէյեՔը միսմեյյիգէ ԹարաՔՔասն Թանգիմ գելըՔՔմէյ օլան մազգասՔանրն սերհյէ պերվեճճէը գիյա իլանը քէյՔիյէՔէ իՔՔիսասր օլանը.

1.—Պրուսա ճիվարրնասա Մալիքասէն՝ Միասը Նահազեասն. 2.—Պրուսասա՝ Նլան Թագիագասն. 3.—Պրուսասա՝ Ցավանի Առլասնասն. 4.—Պրուսասա՝ Սօֆի գասրը Էսկիշէհիրասն. 5.—Պրուսասա ճիվարրնասա Օասունլրգասն՝ Ֆասասա պէյ Հաճի Ալի բալագասէ. 6.—Պրուսասա՝ Նալբճասն Անասնասն. 7.—Պրուսասա՝ ՀաՔրզ Ահ էՔ.. 8.—Պրուսասա՝ Տիրան Փալազասն էՔ.. 9.—ՏեմիրԹաշասա՝ Մեհմեմ էՔ.. 10.—Պրուսասա՝ Հաճի Սասեիսն Փալազասն. 11.—ԶէՔիր կէասն՝ Ալի Ռիզա էՔ.. 12.—ՏեմիրԹաշասա՝ Ալէքասնասրսս Պալկասրս օլաս. 13.—Պրուսասա՝ ՄէՔաչէլ խանճասն. 14.—ՏեմիրԹաշասա՝ ԱՔրսիԹի գասրը Մեհեքի զէվճեսի. 15.—ՏեմիրԹաշասա՝ Հաճի Գանա ԹանԹի. 16.—Պրուսասա՝ պասչագը Օսման. 17.—Պրուսասա՝ կարագեա Տեր Աբրահամասն. 18.—Պրուսասա՝ Հաճի Ագասլասհ էՔԷնիգասէ Մեհմէա էՔ.. 19.—Պրուսասա՝ Օսմանճասն Փ. փալազասն.

1313 սէնէսինասէ 7հի սէՔՔասա օլարագ Պրուսասա ԹերԹիպ օլանասն հարբը գօզասը միւասպէգասրնա իչՔիրասք իասէն պալեասէ մահարբրը իւլ եասմի քէասնէն հասասալէ կէՔՔերՔեքլերի նէՔՔայիճ՝ միւասպէգա բրակրասրնասա միւնասերիճ միւքասՔասի քէսագը իՔՔիհգագ իչիւն հեյեՔը միսմեյյիգէ Թալիմասրնասա Թարիճ օլանասն յարԹլրասա Թեվֆիգ իՔՔմեսիկի ճիհեԹլե, պաս սէՔՔ միւասպէգայա սասխի օլանլրը՝ Թալիմասը մեգգիրե միսքասրե մահճիրեՔՔեն յասանը միւքասՔասի կէօրեւլեմմիշ, վէ մասՔիհի Թալիմասա մահվասքզ սասրեՔասէ գօզա հեՔՔիչարբիլեմմեսրինէ պաս սեՔՔեքի սահվասը հավասյեՔՔինէ Քեհասրը քէլլիսի պէՔՔհի օլմասրյա, միւասպէգյեՔՔինէ Թագասրը մեսասիլերինէ գարասը վերիլմիշ օլասրզը միւասպէյյին իչպաս մազգասՔա Թանգիմ գելըՔՔմէ.

20 էյլուլ 313

ՊլօճեՔխանէլերի մասայեՔՔէյ մեմաբ գամիսիօն բեհալ սասՔսի վէ Պրուսա Ցասյասը Ուսմանիյէ նազրը վեՔՔիլի ԱՀՄԵՏ ՍԻՏՀԱՔ. Աշալրգ.—Սագրզ մեճիլբը իասրեի վիլայեՔ սգասրՔասն ՄեՀՄԵՏ ԼԱՔԻԲ, վիլայեՔ գրասրՔ վէ նաՔիբ միւշավիրի ՊէՀՃԷԹ պէյ ՍԻՄԼԷՅՄԱՆ ՄԱԶՀԱՐ, գրասրՔ ՔէՔՔն միւշավիրի վէ Պրուսա Ցասյասը Ուսմանիյէ նազրը մասրեՔասէ խասՔալանասրզը հիհէՔլէ, պիրագ եյլեկէ հիպ Քասասրզը սասհասքեմէ իսիյմեսրնէ գարբը վէրիսիլ ասրը։ ԳեզգեՔՔ՝ բեասրինի գարՔիրնասէ մեսխալի օլմայլագ. պիլասքիս գարասղէյլասա վալեասրնի ՔեՔՔասր իՔՔմէ օլասրզը ասնալալրզը իչան. պէրասէՔՔնէ գարբը վէրիսիլ ասրը։

ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐՔԷԹԻ

Շիրքէթին իւէ սէբօգիՔօբը իչան իւզամ օլան 30ասն 40000 ՍԹասմալ քիլեսի արբասրն մինան գասայա գանալմէզ օլասագ. չիրքէՔ՝ իՔՔիսասգնասա սէրգէսԹ օմմագլա պէրասդեր. Ասասալու վէ Լասվիլի արբասրնը ասրը ասրը գանԹրասԹ իասէեգ ասրը։ Միւնասգասա նայսմ բերրին 4/16սնը սասրը կիւնիւ էայլեն վագԹը (սալՔասրգա սասԹ 7. 15) Գալա Թասա Վիլասա օգասղնասա չիրքէՔին սէրքէգը բասարեսինասէ իՔՔա օլընասագ ասրը։

Իչալա միւնասգասայա իՔՔիրասք իՔՔմեք իսԹէյեՔՔերի՝ չարՔնասէ սանքասմրնա քէսագ վասգասՔ էյլեմեք իւզրէ հէր կիւն էայլեՔնէն սանրա ասԹ 2սէն 4է գասարը մերգէնը իասրէյէ միւրասճասաԹ, վէ վերեՔՔեգերի մալին պիր նէիմանեգանիի ասէ իԹրագ էյլեմեգերի իլան ալրերը։

Միւնասգասայա իՔՔիրասք իՔՔմեկէ հազալրը օլմագ իչան սալասա կերՔիքգերինասէ 50 լերա սեբօգիՔօ եյլեմեգերի լագրմ կիւրը։

27/8 նոյեմբեր 1897 5—1

ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ՄԱՅՐ-ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ԹԱՂԻՆ ԱՆՑԵԱԼ ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ

Այնքան հեռ գործ չունինք. մոռանանք թէ երբ անօգնական իրողութիւնը կը խօսի՝ փոստարանութիւնը պէտք է լռէ։

Շուրջ չորս յարաթներ պատեցինք՝ որպէս զի ուրիշներ ալ եթէ գրելու մարմաջ կզգային, գրէին, եւ մենք՝ ամենուն համակցման պատասխանէինք լուսաբանելու համար մեր ընթերցողներն՝ խնդրան իւկական կէտերուն վրայ, որ ամենէն կարեւորն է։

Գրաբար հայերութեանց փոխադրելու սովորութիւնը չունինք։

Առաջնորդ հարցին սխալեան կանգնող նախորդ Թաղական Խորհրդոյ՝ խնդրեն դուրս յորսուած կէտերուն քննութիւնն ալ ալլոց Թողլով, կուգամք էական մասերուն միայն պատասխանել։

Ընդդիմադրան խորհուրդը 'ի զ՚ուր կը գանգատի իր նախորդներուն դէմ թէ՝ «կուտ մը չարժած 25-30.000 դր. անգոնձելի պահանջք մը՝ իրեց փոխանցուեր է, պարագը քիչ ցուցուելու համար»

Իրաց այս ընթացքէն՝ եթէ ինք դան չէր. ի՞նչու ինքն ալ իր անտարբերութեամբը՝ այն գումարը բաղմապատկելով, արդէն եղած պարտաց համագումարը՝ այս անգամ 66.000 դր. քիչ ցոյց տալ կը նկատի։

Արդեւ՝ գանձէպ Աղգ. Վարչութեան եւ Թաղեցւոց ոգին՝ նուազ պատասխանատուութիւն առանձնելու համար։

Նախորդ խորհուրդը՝ մասնաւոր Թղթատուութեամբ, Նկեղեցւոյն կալուածներուն մէջ նոսրդ պաշտանկից Թաղական Ազատներուն մէջը մէյ մը յիւրեւ, ու միւսը չը յիւրեւ։

Ի՞նչ է այս խորութեան պատճառը Մրթէ՝ մոռնա՞ց գումար մ՚էր անիւսանակ մնացածը, որ այսօր ներբնեբր Թաղական Խորհուրդը՝ Պարիսրգրքարանի տնտիպերի տարեկան հոգեւ յաջողած է հաշուակցել։

Բաց ասկից, Մայր-Եկեղեցւոյ վարձառելի քահանաներն միայն՝ 80 ոսկի առն վարձքի պարտքը յիւրած ժամանակ, երբոյնասրին փոխանակ-ց ներքեւ մեռնելի՝ չեղասած է, յորմէ յետոյ ասաց երբոյնասրի Թաղուած եւ 80 ոսկի անպատնելի գումար մը հաշուեմատեանին մէջ արձանագրուած։

Նախորդ Թաղական Խորհուրդը արդեւ՝ պարտական չէ՞ գան օրինի հասատ երբոյնասր մը առնալ, փոխանակ երիցասկին երբոյնասր ընդունելու, որպէս նեկեղեցւոյ անասէկը՝ մեծդակ գումար մը տարազարուց ասուած չը պէտք ելար։

Ո՞վ չի զարմանար նախորդին՝ առ Աղգ. Վարչութիւնն ներկայացուցած ցուցակին մէջ—որան պատճէնը նեկեղեցւոյ բոկը կախուած էր— Շուկայի 14 խանութներէն ուսեցած 300 լիրա պարտաց գումարը՝ բնաւ նշանակուած չելլալուն, որոնց հաշուեցեր վիճակի մէջ դնելու համար՝ խանութներուն ներքին նորոգութեանց տարիս 100 ոսկի եւս կը կարուէր։ Անշ՚ուշ, սնանուկին պարտքը քիչ ցոյց տալու քաղաքականութեամբ արդէս տարքաւած է։

Նախորդ Խորհուրդը՝ լուսաբարոգեան քահանայն պաշտանելու նպատակաւ, կը գրէ թէ՝ «Մեր օրերով ոչ չուրջառ արուած է, ոչ ալտանակ ծախսած, ոչ գրադարանի գրքերն իրենց տեղերն չարժած են, եւ ոչ ալ մէկու մը տան նեկեղեցապատկան տնօր գացած է.» եյն.

Հետաքրքրականն հոս է որ ալդի լուսաբարգեանը՝ 1891ին Տ. Սուքիաս Աւագ քահանայի վախճանէն յետոյ պաշտանն գլուխն անցած է, ոսկայն գանձատան տեսչից եւ իրեղէնից վերաբերեալ երկուստեք վաւերացեալ տօմարը՝ 1895 դեկտեմբեր 1 թուականը կը կրէ...

Ասոր՝ զեղծում չեն ըներ, յոսի մասակարարութիւն չեն ըներ, հապա ի՞նչ ըներ.

Ընթերցո՛ղդ, թո՛ղ, դատեն եւ ճշդեն տեսնը։

Ի մասոյ ասուած ենք թէ՝ արդի Թաղական Խորհուրդն երբ խարդաւի գանձատան մասն է, Ցեղասպէտի երկու Թանկագին վարազարներ՝ նոր տարարին մէջ արձանագրուած չեն գտան։

Երբ լուսաբարգեանն ստ այս բացատրութիւն պահանջուած է, չէ վարանած Տեր Հայրը՝ տեսերկեան խոստովանելու թէ, Արդեն ծախսելու համար որոշ ասած ըլլալան, հիները՝ արյանուէրել տալ։

Ուրեմն, ի՞նչ երաշխաւորութիւն կայ, որ կարգ մը գանձեր եւս արձանագրուած չեսլալին, ու ատցեալին մէջ չը վանանասած։

Թանկագին ծանրագին վարազարներ՝ որ հնութիւններ են, հերկել արուելով քամահաւ կերպիս, անանց հնութիւնն ալ, արժէքն ալ կորսուած։

Ոչ այլապէս նախորդ Թաղ. Խորհուրդը կը չարուսակէ իր հաշակաւոր պատասխանագիրը. «Տարիները կը հասասանեն որ Բարթող էֆէնտին, լուսաբարներն ու ժամկոյները միայն առնելիք ունին եւ ոչ ԴԳՐՈՑԱԿԱՆ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆԵՐ. (տե՛ս Բիւրանդան Թիւ 280, Ա. երես՝ 6դ. սիւնակ.)։

Մեր հարցասրութեամբն վերահասաս եղած ենք, որ նորակոչ Թաղ. Խորհուրդն՝ երբ պաշտօնի կոչեցաւ, սեռած է որ ուսուցչ-ց ամսականներնէն մայեսն պարագ կայեն. եւ արդէն եղած վճարումնքն ալ՝ պարբերաբար 10ով, 20ով (սրբա չի հասկցուի, զանազ է) Թերհաշիւներ եղած են, իսկ ժամկոչներուն վիճակը. Ասասաւած ոգորմի, մէկ երկուսրեկան՝ պարասկան մնացած է սնուսկը, զոր ներկայ Թաղ. Խորհուրդը սկսած է մաս առ մաս վճարել, կարի դժուարութեանց բաղնելով.

Հին Թաղ. Խորհուրդն՝ չի բանկանանաբ իր հրապարակային եռամեայ համարասուութիւնն ընել այսքանով. Այլ կը սիրէ Թաղին բարիքներ ալ ըրած ելլալն չեղեալ, ձրի բարերար հանդիսանալով. եւ մասնաւորապէս Լուսաւորչեան աղջկանց վարժարանի վերաշինութեան պատճառը կամ փառքը՝ իրեն վերագրել. Մինչդեռ, իրազեկ անձինք կը հաստատեն թէ՝ Թաղին ծախքի ազդանշանները Ռ. գանեան Մկրտիչ էֆէնտիի խնդրանքաց եւ առաջարկութեան վրայ, Գարագեօզեան Գրիգոր էֆ. յանձնած է ծախքը տալ, եւ շինութեան բոլոր գործերը՝ վերայիշեալ նախաձեռնակ եւ բարեխնամ էֆէնտիին վրայ ձգել։

Ն. սակայն Լուսաւորչեան աղջկանց վարժարանի վերաշինութիւնը լրանալեն յետոյ ալ, նախորդ Թաղ. Խորհուրդն այնչափ անտարբեր գտնուած է հանդէպ այն կրթանուէր բարեգործութեան, որ մինչեւ անգամ բացման արարողութիւնն իսկ չէ փութացած կատարել։

Ներբնաբեր Թաղ. Խորհուրդն՝ իր սեպուհ պարագերեն մին համարեց առաջին օրէն, ոչ միայն վերարանալ նորալեն դպրոցը, այլեւ Մանկապարեզով մ՚ալ ժամալ գալն։

Իսկ գալով լուսարարպետի նկատմամբ եղած յոյսին պաշտպանութեան, կը յայտարարեմք թէ՝ ապացէն ո՛ր կողմն ալ դառնան, տեսր պատասխանատուութիւնն ըստ ինքեան մեծ է, քանի որ քամանին կարգադրութիւններով հարցաքննութիւններ ըրած է եկեղեցական դարձուց եւ իրեղինից նկատմամբ։

Առանդասան մէջ գտնուած քանի՛ քանի՛ հին մեծագիր արձանագրաց ասղատաւոր՝ պղտիկացուցած եւ անանց խանգարելը— որ ոսկերչական հնութիւններ են— կարգնել տալու պատճառ եղած է այժմ.

Այսպէս նոսա արձանագրաց Աւետարաններ, Խաչեր, եւ այլ եկեղեցական իրեղէններ, ուշադ ձեռքու յանդգնաւած են։

Ո՞վ է այս ամէն զեղծմանց պատասխանատուն։

ՍԼԱՔ

ՄԻԽԱԹԷՖԷՐԻԴԱ

Մահքեմէլեր բեհս վէ ոգայորքնէն Թահրիր մանսաքեմէյէ ալնմասը՝ Աալիյէ նեգարէթինին Թէնոիգ վէ իշարբնա միւԹէվագգէՔ օլարգ կիպի, մերգեզը վիլայէԹ վէ միւՔեսարբՔՔեզլար մահՔեմէլերի նեգարինասէ մանախսերէն Թայլեն օլանան միւսԹանԹիգլերին տախի հազգլարրնասա՝ այնՔայլա տսիր հաՔՔմիր միսիլլու մանամէլե օլընմագ իչնասա իսէեեյի՝ Աալիյէ էնգարէթինասէն իգՔՔիգա իսէեյերե եմր պայլրալրմշ ասրը։

—Վօլոս վէ Բրէվեզասան կէլիպ խասՔասխանեասէ Քէասվի օլանան 200 նէՔՔեր ասՔեր՝ պաս կէսն հարեգէՔ իսէեգ օլան Մասանիա վարբայա Գարասէնիգ իսՔելելերինէ չէգարբլասագլար ասրը։

—Կեօմրիւք անպարլարրնասա մեվճաւա սահիպօրգ ելէս իչինասէ մրասաեՔը նիգամիյեսր կէչնեեյէ գասար պօգաչասիլեՔեգ օլանլարրն՝ մահալի իսասրէ վէ եա իՔՔիյասը մեճիսլերի վէ պելեսի ապասրնասան պիրեը գաՔ հազզը պաւլրնասրզը հալասէ մեգասասա չէգարբլեգ սաՔՔասը վէ պեսեելինասէ կեօմրիւք վէ սրասիյէ բեսմյերի սալնասրգասան ասնզրա իւսՔ Քասրաֆընասրնը սահիպանէ վերիլմէգ իւզրէ գասրը սեՔՔեՔը օլընմասը՝ ԲասասամաՔ էմանեՔՔինեն սասաս իՔՔիսասգ գելըՔՔմէյ ասրը։

—ԻնգիլԹէրա սեՔՔարեՔՔինեն Մեանրիս նամ մայեՔ վասրբէՔՔինեն՝ Քասլիմի իճրասը իչնան եվվելգի կիւն Մարմարա ասնէգինէ կիՔՔմէյ, մ՚ն օրասան իգմէսէ կէսեէտ՝ ամ Քասպէր սալնմայլասը։

—ԹՔՔՔիլը ասՔելի գօմիսիօնը ազասրնասան միրիւմա Էմին բասլա՝ եվվելգի կեճե վեՔՔասի իՔՔմէյ ասրը։

—Գալասա Օսմանը չեհպենասեսրի՝ եվվելգի կիւն իգմիրե կէՔՔմէյ ասրը։

—Ա-սասրա-ՎէՔՔՔէ նամ Աւէման գարՔիլասրը՝ Բիրասեն հարեգէՔՔէ Սեվլանիք վէ իգմիրե ազրայարագ Աւեմանիայա ավասէՔ իչնան եմր սալբզ ասրը։

—Թրապիզօն Ֆրանսրզ գօնսօլասը Մ. Սեսիե՝ այնը մեմուրիյէՔՔե Սեվլանիկէ նագլ օլընասրզասան, մահալը մեմուրիյէՔՔինեն եեՔՔիյմէյ ասրը։

—Իսքենասրիյասեն Գահիրեյէ լրմեենասրՔեր իլե կեօնասրիյմէյ օլան մահգասլասր գալմէյլասր իսէ սէ, մեմուրասրը Թարաֆընասան սէրասէՔ օլընմէյլասր ասրը։ Գալանասրան 8ի խաՔՔի սասրեՔՔասէ եարասանմէյլասրը։ Ճիւմլեսի Գահիրեյէ կեօՔՔասրիսրեՔ, նեգարէՔ սալՔանան պասլասնագրբլմագսա ասրը։

—Մասրը նաՔՔիս նեգարեՔՔի վեգնեՔՔանեն բարա չալմասրնան սասլասրը Թահիր մասհասրեմեյէ ալրնմէյ օլան վեգեՔասար հագգեՔՔասրեՔ եվասրեՔՔասրեՔՔիյէ իՔՔալ բասրմմէյ ասրը։ Զալրնան ասղեՔՔին 3 պէՔ լիրա օլասրզը սեօյլենիյասր։

(ՍէՔՔեր սէՔՔէ մաՔՔնասրզնէն իլանը իչիւն սան սասՔՔիՔՔեյէ միւրասճասաԹ սլզնասրս)

ՍԳՕՅԹ ԵՍԱՂԸ

ՏեբասասեԹ 13 գեկա. 1885

Մ. Սդօթ վէ Մ. Գալա,

ԱբՔՔանը բեսմիլլէմ՝ հասեղիլէ սիդին քիրեՔ վէ սասա իբՔՔանՔՔիլի Սօբբնա պալլգ հաղնը ԹեՔՔբիասե իՔՔմեկէ վեսիբլասյա օլամմասագասա իսեՔ՝ սաբ սՔՔբպալա Թարաֆընասան վագգ օլան ԹԵՔՔբիասիՔՔերասէն վէ գեՔՔա պիՔՔմ իասա ԹարասանեՔՔբիմլասրե պալգ սՔՔբպալայա իՔՔա իՔՔասրասիՔՔմ ԹԵՔՔբիասիՔՔերասէն անայասրագասա կեօրե, սեՔՔն մեՔՔգեՔՔբ ԹԵՔՔԹիասիՔՔ բասՔՔասրա գալալբբեասն գալալբբեասն ալՔՔանասա վէ պիր խալբ գեմնասան պեբա ՔեՔՔը Թբպրեն Թբասրասրասր

ՇԻՐԷԼԷՐ ԹԼՆՎԻՐԻՑԷ ՎԷ ԹԼՍԽԻՆԻՑԷ
ՄԱՎՐՕԿՕՐՏԱԹՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ԱՈՒԻԷՐ ԿԱԶԸ

Բարլաթլեզ-Իտալիա-Հընդ Իսպանիա.

Բարլաթլեզ.—Աուէր կապը՝ արիկեր հեր նէվի կաղտան պէշ գամ զիյաթ բէզգ վեր-բիր։

Իտալիա.—Պու կապն մասրաֆը եաբը եարբյա նեպը վէ հէշ օլմազան իւբի գամ բ-զբգ վերիր։

Հընդ իսպանիա.—Կապ չգ ազ կիտեր. բէգ ազ ազնագլեզ վերբիր. ափման վերմէկ. բզբզ ատյա ալնը ատբեհեաթ տուրուր։

Գալաղնտան ազգենմալը ազբ։

Ֆեօ-Ֆոյն (Զոլմլեն հոտ)

Եվ լամբազ՝ պէյալ բզբգբ.— Մալ-օկորատ-թօ ուսուլնատ. հիւբ սէնի թա-բաֆքնտան պա պերամ թ նէնմեն իս-տիրվիշ. Աուէր ուսուլ մանշոյզ եա-լբնբզ պու լամբա Աուէր գումանֆ-եաղաբ թարաֆքնտան գազապէլ օ-լունմազ ազբ։

Բարլաթլեզ-Իտալիա-Հընդ Իսպանիա-Թուրգլիա

Բարլաթլեզ.—Աուէր ուսուլի մանշոյնտան հա-ոբլ օլան բզբգ՝ բէնթբոլ կազնտան 6 գամ տատա գնատեա գուվվեթլիտիր։

Իտալիա.—Պու լամբա գուլանբլազգա, 6¾ բարաբզգ 115 կամ՝ բոլգեբրին սաբգ օլունբր։ Պունդն գատաբ բզբգ պուլ-մագ ըչին 12¾ բարաբզգ 300 կամ՝ բէնթբոլ կազբ սաբգ իլեսէլի սեր։

Հընդ իսպանիա.—Բոլգեբրին ազ կիտեբէք, բզգ օրնագլեզ վերմեզ. հէմ սե ռանմազբ միւքեմմել օլտու-գունան, նե իս վէ սե գոգու-վերիր։ բզբզբ թեմմեզյալ տուրկան վէ սուպգիլան տիր։ հիշ պագմագ իս-թեմեզ։

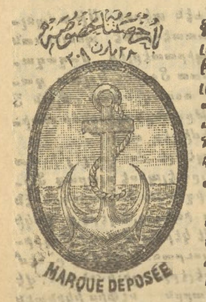
Իտալիեանե վէ ֆալբիգալար՝ Պէյոզուլնա Աֆատալ չարբզբնատա 12 վէ 15 նուամերօլարտա։ Աֆբզ մանալի՝ Պէյոզուլնատա Տօղրու Եոլատա 193 նուամերօտա։

Գեգա սաթբզ մանալի՝ Գատաքեյտե Մեօ-հիւբտար ֆատաբեկնատ 23 նուամերօտա։

48—17

ԵԿԱՎԻՐԱԿԱՆ
ՎԷ
ԿՍԿԱԳԱԲԵԼԵԱՆ
ՊԼՕՑԻՒԲ ՉԱՑ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պուլէ Գաֆասընդա ձիլալ Պէյ խանը ֆաֆասը խանընտա Նօ. 10



Լէզզէթի, նէ-ֆէսլիկի վէ խա-լուլիկի վէ պա-խասուս էհվան-լիկի ծիրեթլիլ, ուժմանէն թանալ-մըզ վէ թիւրքիա-նէր բէք չոգ չե-հիրլերինե ուշրզ ալատալը պէնինեա պէօյիւք պիր մէվ-զը թանմըզ օլան մավուլեան վէ իռազալեան ենթ-էրին գումազալարնա՝ ազգուս-ալեանքի մազազալարնա՝ ազգու-են ազրալա Զինանէ, Ճավասան վէ Հինանիթանատա կէթիրիլմէզ էնվաթ նե-Ֆիս չալալար մէվմեռ ալատալ, հէշ պիր Ֆիս չալալար մէվմեռ ալատալ, հէշ պիր մազազանէն բէգազալեր իսեհեղեկվէ սե-բեհեսեհ էնվէն, վէ կերեք թարան կե-բեք բերազգէթի ազրեթլիլ մազգու-ֆիլալթա սաթբլմազատ ազբ։

Մի-լիթրիլերին թազլանմանէն սա-գենմալարը իչին, պալեատալի մարգա իլե Եավրանան վէ Իռազալեան իպա-բրիանե սիգգաթ եալնմելերի էնթար օ-ունը։

50—23

ՄԷՍԱԳԱԲՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
Հ-ՑՖՐԱԼԷ ՕԷՖԷՐՆԷ

Այաֆ. նոյեմբերին 8ինէի բազար էր. Քէպի կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Լազարիէրին սիւմար օլաբզբ Տուրս վարբբ՝ Սամսան, Թրապիզան վէ Պաթումա հարէքէթ իտէէգ սիր։

Ալաֆր. նոյեմբերին 11ինէի բէնձէնպէ կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Ժուրնանէն սիւմար օլաբզբ Նիկէ վարբբ՝ Զանազգալ, Իզմիր, Բուրսա, Պէյբազար, Լարնագա, Սուրիա (ազթարմա իլե Սաֆ-) Բոյրութ, Իսքէնտերիւն վէ Մարսիլիա հարէքէթ իտէէգ սիր։

Ալաֆր. նոյեմբերին 11ինէի բէնձէնպէ կիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ 4ում, գաբթան Կրինանէն սիւմար օլաբզբ Թէյէ վարբբ՝ Զանազգալ, Իզմիր, Ալաֆի, Բոյրե, Մարսիլիա, Հավր վէ Լանդրա հարէքէթ իտէէգ սիր։

Բաբ-Լիսն-Մէսիթէանե չզմէնաֆ-էեր գումանանարզլա գաբարուշարբբ-լան Քէրթիպ իւղրե Բարիզ իչին ալա-նամագ պիւմէքլերին ֆէյսիրը պեր վէնէ սիր սիր։

Պէյրիւք բարթալարբն 1նէի մէվզբի 320, վէ 2նէի մէվզբի վարբր վէ պերիսնէի մէվզբ չբմէնաֆէեր պիրլիգաե օլարագ 242 ֆր. վէ իքինէի մէվզբ վարբր վէ չբ-մէնաֆէեր 230 ֆր. օլաբզ, եր-գ վա-բարլարբնատա եալնզբզ 1նէի մէվզբ վարբր վէ չբմէնաֆէեր 245 ֆրանգ սազբ։

Տատա մի-գիմմել մալիմաթ ալմագ իչին Գալաթա բրեսբը իւղերինատեգի էսկի կէօմրիւգ սարբերինատ պեօյիւգ սէնթիմանէյե միւրաճաաթ օլանմազ սազբ։

ԶԱՎԼՈՒԾ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ՖԵԼՂԸՋԸ

Կիւզել վէ ինէե սիկարա քեաղբբ մերազլարբնա՝ Զավուշօղլու ֆաբրի-գաբնատա չբգան վէ պիր կէմի սէմիրի ալէմանը մահասուսեթլի թէֆրիդ օլբ-նան իբէքաէն մամալ սիկարա քա-ղբբնը թավսիյէ իտէրիդ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղբբնբն պու գաբար սէնէաէն պերու մազնբ օլաուղը բազպէթը ուսմանիյէ պիտէն, չեօկրէթինէն իսթիֆատ մագտեսիյե պիր չօգ թազլիալերի չեգարբլմբզ օլաուղ-նատան, միւլթերլերի պեօյլե ֆէնա վէ սրհէթի մուզիրբ քեաղբալարատա վը-գայլթէն, պեօյլե թազլիալերեն իսթի-բազ վէ թեվազգբ իլե, Զավուշօղլու քեաղբալարբնբն կէմի սէմիրի ալէմմ-թինի հավի օլանլարբնատա, պիլիրիւն քեաղբալարբն իւղլերինատ միւրեքքեբօրիզ վէ սամիկ սուրէթինատ ալէմմէրը մեղ-ֆիրբ իլե պերապեր, Թիւրքէ «Զա-վուշօղլու» իպարբեսի եազբլմբզ օլաու-ղնատան, վէ «Սթանպալ» իւնվանլբ ֆաբ-գբալարբնատա սատսի եինէ «Զավուշօղլու» իպարբեսի իլե պերապեր իքի սիսակ ա-լեմամէթ պալունանբզնատան, պու ալե-մէմը մահասուսելերէ սրեգզաթ խարմ-սինի բէնա իտէրիդ։ 78—39

ՍԱՐԱՖԻՄԷՃ
ԷՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱԱԸ

Լոնդրա 9 նոյեմ.

Ինկլ. եհամը Ինկ. Լիր.	111—68
Օսմ. եհամը մէջլիսը	21—87
» » գարտնաբը	22—12
» » Մէրէ Ա	66—
» » » Բ	42—50
» » » Գ	24—42
Օթոման 1871	103—50
Օսմանլը Պանգասը	13—68
Մբրբ ազ. մութթահիտ	107—
Խուանան 5 % 1879	33—
Թունլա իսթիգրազը	106—
Գուլկար իսթիգրազը	94—50
Իտալիա Բարիզ 3 ամ վատ	25—33

Բարլբզ 9 նոյեմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	103—75
» » 4½ %	106—90
Եէնի Օսմ. եհամը մէջլիսը	22—20
» » » գարտնաբը	22—30
Մի-դոտիլի	
Մէրէ Բ.	42—95
» Գ.	24—75
Բուամելի չբմէնաֆէերի	111—50
Յուանան Բիմիի եհամը	328—
« Պանգասը	595—
Գրեան Լիոնի	775—
Պէլվէնկա ազտիոնը	3187—
Եթալիա եհամը	24 45
Մբրբը Ֆրանս. մութթահիտ	520—50
Ռուսիայի Թիւրք	455—
Օսմանիէ	498—
Տուան Օթոման	455—
Բարիզ Պանգասը	—
Սրանեալ	60 10
Թրանսվալ	37—50
Իտալիա 3 ամ վատ	25—18.

Վիեննա 9 նոյեմ.

Լոնդրա իւղերինե գամպիո	119—85
Բուամելի չբմէնաֆէերի ֆր.	6)—80
Յուանան Բիմի ազտիոնը	158—

Պերլին 9 նոյեմ.

Օթոման	25—20
Բուամելի չբմէնաֆ. (մարգ)	115—50
Լոնդրա իւղերինե գամպիո	20—25
Բարիզ » »	80—80

ԴԱՎԱԹԱ ԳՈՐՍԱՄԸ

Ֆռանս. ուս. տիւն ազգ. գաբ.	24—04½
» » » էն եիւքսեք	24—04½
» » » էն ռայսար	24—01½
Գաբ. տարգան մէջլիսը	24—08
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	85—
Մէրէ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուամելի չբմէնաֆ. ազգ. գր.	111—25
» » էն եիւքսեք	111—25
» » էն ռայսար	110—75
» » մէջլիսը	111—75
Ազգէ ֆաբիգի	—
Բերգոր Դբդ.	—
Հեվալեոբզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԿԹԻՈՆԵՐԻ

Բրիտի Ազտիոնը	14—
Սիկարէթ Ա.	—89
» Բ.	—70
[illegible]	6—87
Ասիրատա	4—07½
Բրիտի Ժէներալ	7—
Ֆոսֆէթ Օթոման	3—08
Ժուրիդաս	2—35
Ազթան Գոմբրոսոլ	18—09
Թանգաս Գոլբբրատսիօն	5—06
Անթբբրբիզ	5—
Լորիսմ	64—50
Պանդ Նասիոնալ ազ Կրէս	419—
Թրանսվալ	36—
Բրնթամ Թանվիլաթը	460—
Օպտիկսիս Թրամվայ	496—
Սրսալ Պանդ Թրէբէթանէրի.	120—
Գին գանս. իչին 8 կիւն իսթիլ.	2—50
» » » 1 » »	1—

ԱԳԱՖԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱՐԸ

Ամս. լիբրաբ 100 գբ. առն	Դբբ. Բբ
Պէյազ մէջիսիյէ ֆարբբ	107—28
Մէրգալիք »	097—20
Ինկիլիզ լիբրաբ	109—36
Ֆրանգա ալմանը	87—18
Բել	89—30
Գրէմպիզ ալմանը	51—06
Գարբգան գարմէսի	8—56

ԳԱՄԱՐԻՈ

Լոնդրա	109—62
Սարբբ 3 ամ վատէլի	22—93
Պլորէն Մանամ	10—81

ԻԼԱՆԱԹ

Օրթաքէյլատ Տիվան Եօլու ճառաէ-սինե Սալխանե օգազբնատա քէօյէ պա-զբնատա վազը 4 նուամերօլբ պիր գբթա սրսրի խալիւ իյարա վերիլէճկինէն, իսթիյանարբնա թալիպ օլանլարբն՝ թա-բրիրբբ իլանաէ իսթիգարէն չէհրբ Թբյր. սանինեն 15ինեի ճուամա էրթեսի կիւ-նիւնե ալկին բէյ ազչելերինի միւսթա-հրպէն Խազինէի էվգաֆբ Հիւմայուն Մուհասեպէի Ումումիյէ խարբեսինե միւ-բաճաթ եղէմվելերի։

Տիկերէ

Ֆաթիհատ Քիւչիւք Գարաման ճառ-աէսինատ 43 նուամերօլբ սիւքքեան՝ չէհ-րի 240 դբչատա թալիպի եօհատեսինատ օլաուղնատան, զամմ իլե իսթիյանարբնա թալիպ պուլբնանլարբն՝ չէհրբ Թբյր. սանինեն 5ինեի չարչնպէհ կիւնինե ալկին Խազինէի էվգաֆբ Հիւմայուն Մուհասեպէի Ումումիյէ խարբեսինե միւ-բաճաթ եղէմվելերի։

25 Թբյր. էվվել 313 3—2

ՊԻՐ ԽԱՆԷՏԷ ԷՆ ՊԷՃԻՏ ԷՇԵԼ

ԱԼԷՔՍ ՊՈՐ ՖՈՔՔՈ ՍԱՔԻՆԱՍԸ ՏԵԼԻ

ՍԻՆԿԷՐ

Շարգատ մեղքիւր մաքինանբն էէկեռնե աէրօպիթօճբոբ՝ Մա-պէյնբ Հիւմայուն միւթեահհիւտի

Փ. ՆԻՑՏԼԻՆԿԵՐ

Պէյոզուլնատա Տօղրու Եոլատա Գալաթա Սէրայնատա Մէքթեպէ Սուլթանի գարշբսընատա։

Գալաթատա (Թունելին արգասընատա Սիկկէր խանընատա։
(Թրամվայ սթատիօնընբն գարշբսընատա։

Սթամպուլատա Հօճա Բաշատա Գողբ Ալի ճառաէսինատ սէմիրեսի սթա-սիօնը գուրպինատ 11 նուամերօլբ մահալատ։

Սուլթան Գալազիա Թրամվայ սթասիօնը գարշբսընատա Նօ. 13։

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿԱՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԵՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԻՍՍԷՍ

	Ֆրբ. Սանթ.
Գեղեցկեթ 8ապէլեթի 1889 գեկտ. 31ատ	91,706,957·75
1890ատ սիկարթա իսթիկրազ ամբարլարի եեբբինի	28,633,360·
» թեեմայի ալնան զարար ու զիյանէն եեբբինի	1,234,743·
1871—90ատ եեբատի ալնան մեբալիրին եեբբինի	164,760,218·

Վեֆաքանատ վերեսեբինե իբրամիյէ վերիլմէք իւղրե քեհանիլի սիկարթայա գոյմա-բա թեեմայի օլանան թեմեթթիւսաբ (պեհեֆթո)՝ սեհեվի ալնան իւղերքերեն 100ատ 25ինե պահիլ օրմէզ սազբ։

Զիբ միւատեթբ մուայլեհեատ պերհայաթ գալմագ իւղրե քեհանիլի սիկարթայա գո-յանլարատա թեեմայի օլանան թեմեթթիւսաբ՝ սիկարթա իսթիլեն մէգդաբբ սերմայելերէն 100ատ 41 գուրուշանատ պահիլ օրմէզ սազբ։

«ԱՆԳՐԻ» սիկարթա գումանանատանբն պահլանան լերբանիլի պերվեհէնէ աթթի սազբ։

1.—Վեֆաքի վուգուչլու իբրամիյէ ամմագ իչին սիկարթա։ Մեհելա,

35 հաբզնատա օլան պիր քիմսե՝ վեֆաքանատան օսմանլու սերբհալ վերսեսինե 10000 ֆը-բանգբզ պիր սերմայե թեեմայի օլանմագ վէ միւատեթբ հալալանատա սա քեհանիլին թեեմթթիւսաբ սիպանա հագբզ օրմագ իւղրե սեհեվի 291·70 ֆրանգ իւղերբի թեեմայի իտեբ։

2.—Պիր միւատեթբ մուայլեհեատ պերհայաթ գալմագ իւղրե սիկարթա (չանգալբա սերմասի իչին թեսխիսաթ, տօթաֆոհ)։ Մեհելա,

Սեհեվի 320·30 ֆրանգբզգ պիր իւղրեթ վերիլմինի հալաե, պիր հաղլատա իքեն սիկար-թա իսթիլեն պիր չգուռուշ 20 հաղլանը պիրբբտաքատ։ 10000 ֆրանգբզգ պիր սերմայե սիպանա քեհանիլ իսթիֆագ իտեհեք վէ Գումանանատան թեեմթթիւսաբատատա 100ատ 85ինե հիսսա-մեհա օլանմագ սազբ։

Զօճուգպատա սերմայե թեսխիսաթբ (տօթաֆոհ) իչին՝ սիկարթայա եաղլանմաբբն թեեմթթիւսաբ հիսսեսի՝ օրթա հիսսապա 100ատ 30 օլմազ վէ 100ատ 41 գուրուշատ գա-մատ չգեմզբ սազբ։ Պու հիսսապա մեղբգամ սիկարթայա եաղլանմաբ՝ պեհեր 1000 ֆրանգ իչին 415 ֆրանգբզգ թեեմթթիւս ալմբշատ սազբ։

Գարշբզգբ ճիւզի պիր սիկարթա ըստրեթթիւքթեեմայե օլանաղբզ թագտիրատ, վեֆա-քանատ վերսեսինե իբրամիյէ վերիլմէք իւղրե քեհանիլը սիկարթայա գոյանլարբն վերտիք-լերի իսթեթթիւսեր տաթբ թեեմթիւսատ թահսիլատատա ալատալիլուրլար։

Պիլդիրմէք մեսաբիքբ թահսիլմէք պայեատե մեհսուսբեր իսթեբեմլերեե տաթիլ օլուգ, պուտատան մատատա գումէքատան՝ սրիկեր պիր լոգ գումանանատար կիտի Նարգատա գատար ու գիյանալա իչին ֆայլա բեմ սիրգ թիմեզ։

Պիլեմիլե մուրաճաաթ իչին Ցերատատեթատե ումումի մեհեմթե Մ. Լիսնել Գոնցիե սիրատեանի սազբ։

Գումանանատան իսթեբեմանեի՝ Պէյոզուլնատա Թունել մէյատանդատա Մայեր մաղ-զանի իչինի գաթեհատատը։

Գումանանատան պահբերի Մ. Ս. Ամբեր։

ԹՕՀԱՖՃԸ ԽԱՆ

ԳՈՒՄԲԱՐԱ 4

Հ. Վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԶԷՇՄԷ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ ԹՍԳԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սեպտեմբերին պերու թեեսիս օլանան մաղազալի մեղքիւր՝ գու տեքա Հաճա-բուլ իսանքեանատ մուռեեսուտեն ընչա օլանան Թօհաֆքէչիանքեանա նազգ օլունմազ պիտա-լա, մաղազալի մեղքիւրնե զայէթ նեքիս վե տոն մուռալարատան ալարագ սիրէ իւղլաբբ մաղազա գբբուբբբ սազբ։

ՊԻՍՕՏԵԼԵՐ. բաթիրգա վէ մուռալին իւղրեկեդյալ վէ ելման հեր էնատ գայէթ դա-գիր չեշբմալբ։—ԹԱՆԹԵԼԱԼԱՐ. վալանիրեն, գաստ, թիրլ, շանթրեր, իսալանեգ, քեօբրբ վէ տոբրեն։—ԳԵՍՏԵԼԱԼԱՐ. ալիլատ տուռալբ ֆատ, կատ, մուռատ, ֆանթաս-ալ, շանեժատ, գասաբեն։—ԻԱՍԱՄԱՆԹԸԼԻՐ. պուռնեռուելբ, իբեեբլի, ալրմալբ վէ սաբբ կատ-գիթրուլեր, գոլեելեր, մեթթիքլեր, ալրլեղատ եեվատի բատատանբբերիլեր։ Թիւլբբ վէ մուռա-պալատ։—ԻՐԵԳ Ա.Ա ԿԱԶԱԼԱՐ. գուեբ տանկե, գուեբլեր, կապ կօրատ, մուռալբբ, կալբ-նատրի, թատալատատ։—ՄԻՐԻԹԻՆԵԼԻԼԻԱ. իբեեբլի վէ ճուռալբ պարեեմլեր, ճուռալբ վէ թատ-թեկա ֆատեպալեր, ֆիշլեմլեր, շարբալար, վեկալար, թանթելա ճատալար, կեօտերի, թ-բեեբլեր վէ թեմեեն ելատալեր։—ԱԼԵ ՀԱՄԱԼԱՐ. ալատալ վէ բեկալ գալեբեմլեր, ճուռալ գալեբեմ-լեր, ֆարտեսլեր, պուլան ճատա, շինեեբլի, բուլեմվելի, լանսա վէ կատ ալատալար, ճուռալ պեմեթ վէ գաբալալար, բիրալ բեբրեսիքլեր, կելնալբ վատալար, գ-ելիբրալբ չգեռալ. եզրալալար վէ գալբբեմ։

Թօհաֆ վէ բեբրաֆեթեթ ալարագ գալեբ եհվեն վէ ՄԱԳԹՈՒ ՖԻՐՈՒԹԼԱ սաբ բալբբ։

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ վէ ՄԻԻՆԻԽ

ԹԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐԾԸ

ՄԻԻԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ 14,500,000
Իհթիյաթ ազչէսի	» 21,178,000
Սէնեվի հասալաթ	» 44,820,000

Պու չիրքէթլէր՝ Քէֆնալէթը Միհթիգաբիլէ Իլէ վէ էհվէն ֆիթալա մաղազալար վէ խանէլեր վէ պունլարատա պուլբնան մալ վէ էմթաա վէ եշա սիկարթա խաբերեր։ Տէրսաատէթատ վէքիլը մութլագ Սթամպուլատա Պաղչէ Գարաբուրնատա Ադանիատ խանընատա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1897 Հոկտեմբերէն 25ինեի կիւնինատէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Ատալարտան տեսբբյան

Սբ. Տբ.
2 Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Գուրկալ, Դընալը. (1)
2 20 Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Մալթեբե, Գօսթանդբ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գալամբզ. Մօտա։ (1
2 45 Բէնանբ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Գուրկալ Դընալը։ (Պ. Ատատան սատթ 3·30ատ։) (1)
9 Բէնանբ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Գուրկալ, Դընալը։ (Պ. Ատատան սատթ 9·45ատ։) (2)

Բէսթբլտարեն Ատալար Ճանդպէնէ

3 45 Գընալը, Գուրկալ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանբ։ (2)
10 Գընալը, Գուրկալ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանբ։
10 40 Մօտա, Գալամբզ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գօսթանդբ, Մալթեբե, Պ. Ատա, Հէյդպէլի։
11 Գընալը, Գուրկալ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան տեսբբյան

2 45 Բէնանբ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Գուրկալ, Դընալը։ (Պ. Ատատան սատթ 3·30ատ։) (1)
3 15 Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Մալթեբե, Գօսթանդբ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գալամբզ, Մօտա։ (1)
9 Բէնանբ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդպէլի, Գուրկալ, Դընալը, Գասբգեպ։ (Պ. Ատատան 9·45ատ)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Բէսթբլտարեն Ատալար

3 45 Գասբգեպ, Դընալը, Գուրկալ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանբ։ (1)
10 Դընալը, Գուրկալ, Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնանբ։
10 40 Մօտա, Գալամբզ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գօսթանդբ, Մալթեբե, Պ. Ատա, Հէյդպէլի։

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Բաղար կիւնլերի Գարաբուրնատա Ատալար

Բէսթբլտարեն Ատալար Ճանդպէնէ

2 20 Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Մալթեբե, Գօսթանդբ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գալամբզ, Մօտա։ (1)

Բէսթբլտարեն Ատալար վէ Ատալարտան տեսբբյան

10 40 Մօտա, Գալամբզ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գօսթանդբ, Մալթեբե, Պ. Ատա, Հէյդպէլի։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Բէսթբլտարեն Ատալար Ճանդպէնէ

10 40 Մօտա, Գալամբզ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գօսթանդբ, Մալթեբե, Պ. Ատա, Հէյդպէլի։

Ատալարտան տեսբբյան

3 15 Հէյդպէլի, Պ. Ատա, Մալթեբե, Գօսթանդբ, Ճասբ Գօսթանդբ, Գալամբզ, Մօտա։ (1)

ՀԱՑՑԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Ատալար Հբ-Գարեսբեֆեբբինեն Գ-Բիեսբբյան Բէսթբլտարեն

Սբ. Տբ.
1 40 Իսկիշեհիրե կիտէն
3 50 Բէնանբե կիտէն
5 25 Պիլա թէհատաֆի
5 57 Բէնանբե կիտէն
8 15 Իզմիրե կիտէն
10 30 Բէնանբե կիտէն
11 30 Բէնանբե կիտէն

Հայդար-Բաշատա

2 55 Բէնանբատեն կելէն
4 23 Բէնանբատեն կելէն
6 05 Իզմիրեն կելէն
7 35 Բէնանբատեն կելէն
10 08 Բէնանբատեն կելէն
11 05 Պիլա թէհատաֆի
12 05 Իսկիշեհիրեն կելէն

ԳԱՏԸԲԷԼՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիեէ		Բաղար	
Բէսթբլտարեն	Գասբգեպեն	Բէսթբլտարեն	Գասբգեպեն
Սբ. Տբ.	Սբ. Տբ.	Սբ. Տբ.	Սբ. Տբ.
2 15		2 15	2 15
3	2 15		
3 45	3		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
6 15	5 15	5	5
	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15		8	8
10	9	9	9
10 25	10	10	10
10 50	10 35		
11 20	11	11	11
11 45	11 25	12	12
12	12		

(1) Իշպու իշլաբէլի սեֆերլերէ՝ նպմ.ին 15ինեի կիւնինատեն եթիպարէն պիր չէրեէք սոնբրա ֆէրա օլանմագ սազբ։

(2) Իշպու իշլաբէլի սեֆերլերէ՝ եաղբզ ճուամա էբեմ եեի կիւնլերի Գասբ գեչիրմեի օղրաս-յանմագլբ սազբ։

ՏԷԺԱՐՏԷՆԻՆ ՄԱԼԹ ՊԻՐԱՍԸ

ԵԱՆԻ

EXTRAIT de MALT FRANÇAIS DEJARDIN

Սէյրէ խառբ-ալեզալարը, նազ-սէզալէ վէ բլբ-ուլզալզալէս գ-ԲԻՆ վէ սերթան ֆնատ-պէ-պէ ՀԱՐՈՒ ՆԵՔԻ պիր ՏԻՊԱ սազբ։ Դասալեպարա սրնա կէՔԻՐԻՍԵՔ վէ գուվ-վէԹՐԱՀ բզբն նասալարէզ պիր բնա սազբ։ Իսբիսալ բաս նեգքեք վէ գասալարբն սազ սրնասբ գասբքնատա քանազբ բէթ-գբ բբ-սրգանլերբ պինեբրա չատանեբսանգ-ներեն սանատատագ սազբ։

Մնզգբբ նեֆբս պիրբա Ծնբատատալա վէ Մ-ազբատալարատա ուսմանմ նազա սանեբ-լարբնա վէ նեզ-ատանեներատ սրբ-ֆնարբ Ֆբյ-բբա սրբ-ֆնարբ։

Ծնբգմ-ծնբն նասբ-ալ գանբ սրնասբ ազբ-նատ գանբ գանբ գանբ